

Нladinoměry
Water Gauges
(Wasser) Standanzeiger
Указатели Уровня



OBSAH - TABLE OF CONTENTS - INHALT - СОДЕРЖАНИЕ

Strana
Page
Seite
Стр

Tlakoteplotní systém Pressure - temperature ratings Druck- Temperatur Zuordnung Напорно-температурная система	2 - 3
Hladinoměř se skleněnou trubicí U 22 Level gauge with glass tube U 22 Glasrohrstandanzeiger U22 Указатель уровня со стеклянной трубой U 224-5	4 - 6
Hladinoměř reflexní U 48 Reflex level gauge U 48 Reflex(ions)standanzeiger U 48 Указатель уровня с рифленным стеклом U 48	7 - 9
Hladinoměř reflexní U 45 Reflex level gauge U 45 Reflex(ions)standanzeiger U 45 Указатель уровня с рифленным стеклом U 45	10 - 12
Hladinoměř slídový refrakční C 15 Mica refractive level gauge C 15 Glimmerrefraktionsstandanzeiger C 15 Указатель уровня рефракционный C 15	13 - 15
Hladinoměř slídový prosvětlitelný U 50 Mica transparent level gauge U 50 Glimmertransparentstananzeiger U 50 Указатель уровня слюдяной транспарентный U 50	16 - 18

Hladinoměř se skleněnou trubicí U 22
Level gauge with glass tube U 22
Standanzeiger mit Glasrohr U 22
Указатель уровня со стеклянной трубой U 22

Materiál Material Werkstoff Материал		Dovolený pracovní tlak PS [bar] pro maximální pracovní teplotu TS [°C] Admissible operating pressure PS [bar] at operating temperature TS [°C] Zulässiger Betriebsdruck PS [bar] bei Betriebstemperatur TS [°C]						
		Допускаемое рабочее давление ПС [бар] для максимальной рабочей Температуры ТС [°C]						
	°C	0	50	100	150	200	250	300
1.0460 / 1.0565	bar	16	16	16	16	16	-	-
1.4571 / 1.4571								

Hladinoměř reflexní U 45, U 48 PS 25
Reflex level gauge U 45, U 48 PS 25
Reflex(ions)standanzeiger U 45, U 48 PS 25
Указатель уровня с рифленным стеклом U 45, U 48, PS 25

Materiál Material Werkstoff Материал		Dovolený pracovní tlak PS [bar] pro maximální pracovní teplotu TS [°C] Admissible operating pressure PS [bar] at operating temperature TS [°C] Zulässiger Betriebsdruck PS [bar] bei Betriebstemperatur TS [°C]						
		Допускаемое рабочее давление ПС [бар] для максимальной рабочей Температуры ТС [°C]						
	°C	0	50	100	150	200	250	300
1.0460 / 1.0565	bar	25	25	25	25	25	25	-

Pro sytou páru
For saturated steam
Für Sattedampf
Для насыщенного пара

Materiál Material Werkstoff Материал		Dovolený pracovní tlak PS [bar] pro maximální pracovní teplotu TS [°C] Admissible operating pressure PS [bar] at operating temperature TS [°C] Zulässiger Betriebsdruck PS [bar] bei Betriebstemperatur TS [°C]						
		Допускаемое рабочее давление ПС [бар] для максимальной рабочей Температуры ТС [°C]						
	°C	179	197.4	211.4	222.9			
1.0460 / 1.0565	bar	10	15	20	25	-	-	-

Hladinoměř reflexní U 45, U 48 PS 40
Reflex level gauge U 45, U 48 PS 40
Reflex(ions)standanzeiger U 45, U 48 PS 40
Указатель уровня с рифленным стеклом U 45, U 48, PS 40

Materiál Material Werkstoff Материал		Dovolený pracovní tlak PS [bar] pro maximální pracovní teplotu TS [°C] Admissible operating pressure PS [bar] at operating temperature TS [°C] Zulässiger Betriebsdruck PS [bar] bei Betriebstemperatur TS [°C]						
		Допускаемое рабочее давление ПС [бар] для максимальной рабочей Температуры ТС [°C]						
	°C	0	50	100	150	200	250	300
1.0460 / 1.0565	bar	40	40	40	40	40	40	-

Pro sytou páru
For saturated steam
Für Sattedampf
Для насыщенного пара

Materiál Material Werkstoff Материал		Dovolený pracovní tlak PS [bar] pro maximální pracovní teplotu TS [°C] Admissible operating pressure PS [bar] at operating temperature TS [°C] Zulässiger Betriebsdruck PS [bar] bei Betriebstemperatur TS [°C]						
		Допускаемое рабочее давление ПС [бар] для максимальной рабочей Температуры ТС [°C]						
	°C	179	197.4	211.4	222.9	232.8	243	
1.0460 / 1.0565	bar	10	15	20	25	30	35	-

Hladinoměr slídivý refrakční C 15 PS 125
Mica refractive level gauge C 15 PS 125
Glimmerrefraktionsstandanzeiger C 15 PS 125
Указатель уровня слюдяной рефракционный C 15 PS 125

Materiál Material Werkstoff Материал	Dovolený pracovní tlak PS [bar] pro maximální pracovní teplotu TS [°C] Admissible operating pressure PS [bar] at operating temperature TS [°C] Zulässiger Betriebsdruck PS [bar] bei Betriebstemperatur TS [°C] Допускаемое рабочее давление ПС [бар] для максимальной рабочей Температуры ТС [°C]							
	°C	0	50	100	200	300	325	-
1.0460 (1.0426) / 1.0565	bar	125	125	125	125	125	125	-

Pro sytou páru
For saturated steam
Für Sattedampf
Для насыщенного пара

Materiál Material Werkstoff Материал	Dovolený pracovní tlak PS [bar] pro maximální pracovní teplotu TS [°C] Admissible operating pressure PS [bar] at operating temperature TS [°C] Zulässiger Betriebsdruck PS [bar] bei Betriebstemperatur TS [°C] Допускаемое рабочее давление ПС [бар] для максимальной рабочей Температуры ТС [°C]							
	°C	262.7	309.5	325	-	-	-	-
1.0352 (1.0426) / 1.0565	bar	50	100	125	-	-	-	-

Hladinoměr slídivý refrakční C 15 PS 180
Mica refractive level gauge C 15 PS 180
Glimmerrefraktionsstandanzeiger C 15 PS 180
Указатель уровня слюдяной рефракционный C 15, PS 180

Materiál Material Werkstoff Материал	Dovolený pracovní tlak PS [bar] pro maximální pracovní teplotu TS [°C] Admissible operating pressure PS [bar] at operating temperature TS [°C] Zulässiger Betriebsdruck PS [bar] bei Betriebstemperatur TS [°C] Допускаемое рабочее давление ПС [бар] для максимальной рабочей Температуры ТС [°C]							
	°C	0	50	100	200	300	355	-
1.0460 (1.0426) / 1.0565	bar	180	180	180	180	180	180	-

Pro sytou páru
For saturated steam
Für Sattedampf
Для насыщенного пара

Materiál Material Werkstoff Материал	Dovolený pracovní tlak PS [bar] pro maximální pracovní teplotu TS [°C] Admissible operating pressure PS [bar] at operating temperature TS [°C] Zulässiger Betriebsdruck PS [bar] bei Betriebstemperatur TS [°C] Допускаемое рабочее давление ПС [бар] для максимальной рабочей Температуры ТС [°C]							
	°C	262.7	309.5	325	340.5	355	-	-
1.0352 (1.0426) / 1.0565	bar	50	100	125	150	180	-	-

Hladinoměr slídivý prosvětlitelný U 50 PS 176
Mica transparent level gauge U 50 PS 176
Glimmertransparentstandanzeiger U 50 PS 176
Указатель уровня слюдяной транспарентный U 50 PS 176

Materiál Material Werkstoff Материал	Dovolený pracovní tlak PS [bar] pro maximální pracovní teplotu TS [°C] Admissible operating pressure PS [bar] at operating temperature TS [°C] Zulässiger Betriebsdruck PS [bar] bei Betriebstemperatur TS [°C] Допускаемое рабочее давление ПС [бар] для максимальной рабочей Температуры ТС [°C]							
	°C	0	50	100	200	300	350	-
1.0460 (1.0426) / 1.0565	176	176	176	176	176	176	176	-

Pro sytou páru
For saturated steam
Für Sattedampf
Для насыщенного пара

Materiál Material Werkstoff Материал	Dovolený pracovní tlak PS [bar] pro maximální pracovní teplotu TS [°C] Admissible operating pressure PS [bar] at operating temperature TS [°C] Zulässiger Betriebsdruck PS [bar] bei Betriebstemperatur TS [°C] Допускаемое рабочее давление ПС [бар] для максимальной рабочей Температуры ТС [°C]							
	°C	202.7	309.5	325	340.5	353.5	-	-
1.0460 (1.0426) / 1.0565	bar	50	100	125	150	176	-	-

Hladinoměr se skleněnou trubicí U 22
Level gauge with glass tube U 22

Označení
Figure number code
A B PN L

Konstrukční provedení

Se skleněnou trubicí

Jmenovitý tlak: PN 16

Materiálové varianty

1.0460/1.0565
1.4571/1.4571

Připojovací varianty

přírubové - DN 20 PN 40
EN 1092-1
DIN 2501
ČSN 13 1160
na požádání možno dodat
DN 15 PN 40

Stavební délky

bez dělené trubice: 300-1200mm
se spojkou : nad 1200mm

Tlakové zkoušky

DIN 3230 část 3, BA, BN
jiné zkoušky dle dohody

Splněné standardy

EN 13 445
Směrnice 97/23/ES Evropského
parlamentu a Rady

Max. pracovní parametry

dle tlakoteplotního systému

Povrchová úprava

syntetický šedý nátěr
další dle Vašeho požadavku

Použití:

pro kapaliny skupiny tekutin 2.
Nepoužívat pro zkapalněné plyny,
jedovaté, hořlavé a lehké zápalné látky,
látky výbušné se vzduchem,
sedimentační, krystalizující a
inkrustační kapaliny. Výrobek nesmí
být vystaven vibracím a otřesům.

Při objednávce uveďte:

pro jakou kategorii tlakových zařízení
je tlaková výstroj zařazena

katalogový typ, materiálové provedení

pracovní parametry
skupinu tekutin a medium kapaliny
stavební délku
připojení přírub
požadované zkoušky
druh povrchové ochrany

Design

with glass tube

Nominal pressure: PN 16

Material

1.0460/1.0565
1.4571/1.4571

Connecting variants

flanged - DN 20 PN 40
EN 1092-1
DIN 2501
ČSN 13 1160
delivery on request
DN 15 PN 40

Face to face dimensions

without divided tube: 300-1200 mm
with coupling: up 1200 mm

Pressure testing

DIN 3230 part 3, BA, BN
other tests on request

Standards

EN 13 445
Directive 97/23/EC of the European
Parliament and of the Council

Max. operating parameters

By pressure- temperature ratings

Coating

synthetic gray coating
other on request

Applications:

for liquids of group 2, do not use for liquid
gases, toxic, caustic and flash fuels media,
explosive materials, for sedimentation,
crystallization and incrustation liquids.
Product has not to be committed to
vibrations and commotions.

In order indicate, please:

pressure devices category of pressure
equipment

catalogue type, material version

operating parameters
group of liquids and liquid media
Face to face dimensions
flanges connection
required testing
type of coating

A
U22
PN
B
4
0

L

Glasrohrstandanzeiger U22
Указатель уровня со стеклянной трубой U 22

Bezeichnung
Обозначение
A B PN L

Konstruktionsausführung

mit Glasrohr

Nenndruck: PN 16

Werkstoff

1.0460/1.0565
1.4571/1.4571

Anschlussvarianten

Flanschen - DN 20 PN 40
EN 1092-1
DIN 2501
CSN 13 1160
nach Vereinbarung auch:
DN 15 PN 40

Baulänge

ohne geteiltes Glasrohr: 300-1200 mm
mit Verbindungsstück: über 1200mm

Druckprüfungen

DIN 3230 Teil 3, BA, BN
andere nach Vereinbarung

Normen

EN 13 445
Die Richtlinie 97/23/EG des
Europäischen Parlaments und Rats

Max. Arbeitsparameter

nach Druck-Temperatur Zuordnung

Oberflächenschutz

Graukunststofflackierung
andere nach Vereinbarung

Vervendung:

für Flüssigkeiten Gruppe2. Nicht für verflüssigte Gase, giftige, kaustische und leicht entzündbare Stoffe und Stoffe, die mit Luft Sprengstoffe bilden, sedimentierte, kristallisierte und inkrustierte Flüssigkeiten verwenden. Der Produkt darf der Vibration und Erschütterung nicht ausgestellt sein.

In der Bestellung immer eingeben:

Kategorie den Druckbehälter und eingeordnete Druckausrüstung

Katalog-Type, Werkstoffvariante

Arbeitsparameter
Flüssigkeits- und Mediumklasse
Baulänge
Flanschenanschluss
verlangte Prüfungen
Art des Oberflächenschutzes

Конструкторское исполнение

Со стеклянной трубой

Номинальное давление ПН 16

Материаловые варианты

1.0460/1.0565
1.4571/1.4571

Присоединительные варианты

Фланцевое - DN 20 ПН 40
EN 1092-1
ДИН 2501
ЧСН 13 1160
По требованию возможно поставить
DN 15 ПН 40

Габаритные размеры

Без деленной трубки : 300-1200 мм
С муфтой : свыше 1200 мм

Испытание давлением

ДИН 3230, часть 3, БА, БН
Другие испытания по договоренности

Стандарты

EN 13 445
Директива 97/23/ЕС Европейского
Парламента и Совета

Макс.рабочие параметры

Согласно напорно-температурной системе

Покрытие

Покрытие синтетической серой краской
Далее по Вашему требованию

Применение :

Для жидкостей группы 2.
Не применять для сжиженных газов, ядовитых, едких или Легко воспламеняющихся веществ, веществ взрывных с воздухом, Седиментационных, кристаллизующих и инкрустационных жидкостей. Изделие не должно быть выставлено вибрациям и ударам.

При заказывании укажите :

Для какой категории оборудования давления этот прибор включен
Тип по каталогу, материаловое исполнение

Рабочие параметры

Группа жидкостей и класс жидкости
Габаритный размер
Присоединение фланцев
Требуемые испытания
Вид защиты поверхности

A

U22

PN

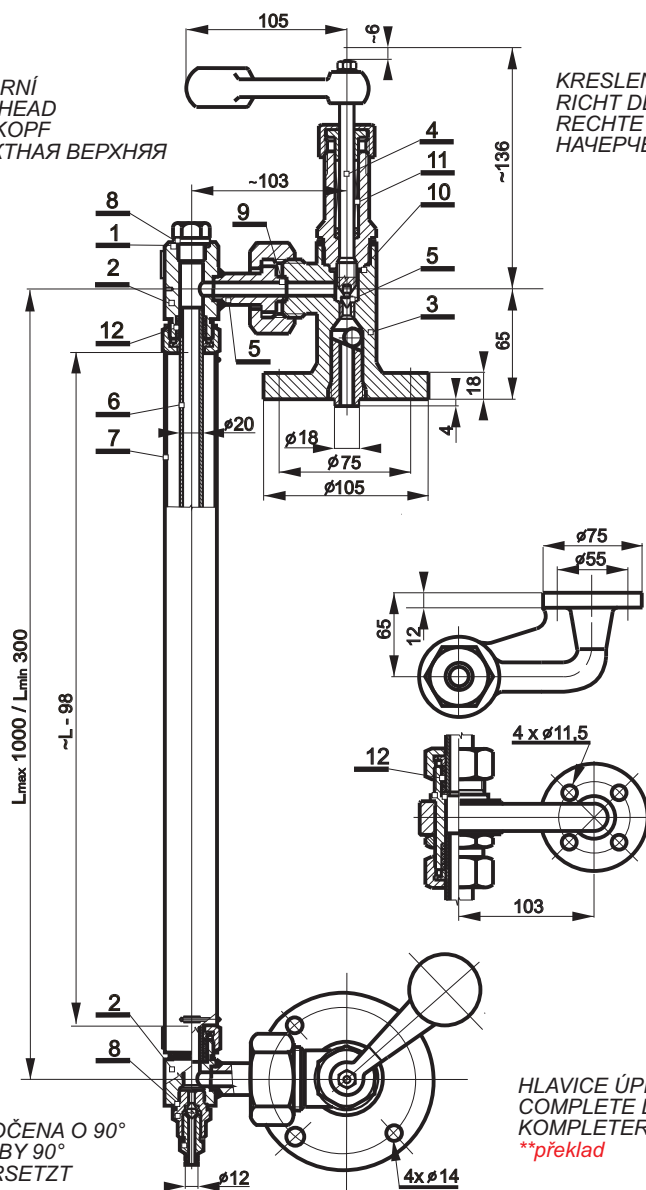
B

**4
0**

L

HLAVICE ÚPLNÁ HORNÍ
COMPLETE UPPER HEAD
KOMPLETER OBERKOPF
ГОЛОВКА КОМПЛЕКТНАЯ ВЕРХНЯЯ

KRESLENO PRÁVÉ PROVEDENÍ
RICHT DESIGN
RECHTE AUSFÜHRUNG
НАЧЕРЧЕНО ПРАВОЕ ИСПОЛНЕНИЕ



SPOJKA L > 1500
COUPLING L > 1500
KUPPLUNG L > 1500
МУФТА L 1500

HORNÍ HLAVICE POOTOČENA O 90°
UPPER HEAD TURNED BY 90°
OBERKOPF UM 90° VERSETZT
**překlad

HLAVICE ÚPLNÁ DOLNÍ
COMPLETE DOWN HEAD
KOMPLETER UNTERKOPF
**překlad

Součást/Part/Benennung/Часть				Materiál/Material/Werkstoff/Mатериал	
1	Rameno	arm	Arm	Плечо	1.0565 1.4571
2	Rameno	arm	Arm	Плечо	1.0565 1.4571
3	Těleso	body	Gehäuse	Корпус	1.0460 1.4571
4	Návar	welding surface	Dichtfläche	наплавка	13Cr -
5	Vřeteno	stem	Spindel	Шпindelь наплавка	1.4021 ChN35VT
6	Ku elka	disc	Kegel	Конус	1.4021 1.4571
7	Návar	welding surface	Dichtfläche	наплавка	- Stelit-Стеллит
8	Skleněná trubice	glass tube	Glasrohr	Стеклянная труба	sklo/Glas/glass
9	Kryt	cover	Kappe	Крышка	St St-Стекло
10	Těsnění	gasket	Dichtung	Уплотнение	Cu PTFE
11	Těsnění	gasket	Dichtung	Уплотнение	Cu PTFE
12	Těsnění	gasket	Dichtung	Уплотнение	Cu PTFE
13	Ucpávkové těsnivo	packing	Stopfbuchspackung	Набивка	Grafit-Графит PTFE
14	Ucpávkové těsnivo	packing	Stopfbuchspackung	Набивка	PTFE PTFE

Hladinoměr reflexní U 48
Reflective level gauge U 48

Označení
Figure number code

A 1 B PS L

Konstrukční provedení

Otočný jednodílný

Pracovní tlak PS 25, 40 bar

Materiálové varianty

1.0460/1.0565

Připojovací varianty

přírubové - DN 20 PN 40

EN 1092-1

DIN 2501

ČSN 13 1160

na požádání možno dodat

DN 15 PN 40

Stavební délky

dle katalogu

Tlakové zkoušky

DIN 3230 část 3, BA, BN

jiné zkoušky dle dohody

Splněné standardy

EN 13 445

ČSN 07 0620

Směrnice 97/23/ES Evropského
parlamentu a Rady

Max. pracovní parametry

dle tlakoteplotního systému

Povrchová úprava

syntetický šedý nátěr

další dle Vašeho požadavku

Použití:

pro kapaliny skupiny tekutin 2.

Tekutiny - sytá pára do 35bar/243°C

dle ČSN 07 0620 pouze do

35bar. Nepoužívat pro toxická,

výbušná, agresivní, sedimentační,

kryštalizující a inkruštační kapaliny.

Výrobek nesmí být vystaven vibracím

a otřesům.

Při objednávce uveďte:

pro jakou kategorii tlakových zařízení

je tlaková výstroj zařazena

katalogový typ, materiálové provedení

pracovní parametry

skupinu tekutin a medium kapaliny

stavební délku

připojení přírub

požadované zkoušky

druh povrchové ochrany

umístění ukazatelů (max., střed, min.)

Design

swivel, one-piece

Operating pressure PS 25, 40 bar

Materials

1.0460/1.0565

Connecting variants

flanged - DN 20 PN 40

EN 1092-1

DIN 2501

ČSN 13 1160

delivery on request

DN 15 PN 40

Face to face dimensions

see catalogue

Pressure testing

DIN 3230 part 3, BA, BN

other tests on request

Standards

EN 13 445

ČSN 07 0620

Directive 97/23/EC of the European
Parliament and of the Council

Max. operating parameters

By pressure- temperature ratings

Coating

synthetic gray coating

other on request

Applications:

for liquids of group 2, liquids-saturated
steam up to 35 bar/ 243 °C acc. to ČSN 07
0620 up to 35 bar only. Do not use for toxic,
explosive, aggressive media, for
sedimentation, crystallization and
incrustation liquids. Product has not to be
committed to vibrations and commotions.

In order indicate, please:

pressure devices category of pressure
equipment

catalogue type, material version

operating parameters

group of liquids and liquid media

Face to face dimensions

flanges connection

required testing

type of coating

position of indicators (maximum, center,
minimum)

A

U48.1

PS

B

4

L

Reflexstandanzeiger U 48
Указатель уровня с рифленным стеклом U 48

Bezeichnung
Обозначение

A 1 B PS L

Konstruktionsausführung

drehbarer, einteiliger

Arbeitsdruck PS 25, 40 bar

Werkstoffvarianten

1.0460/1.0565

Anschlussvarianten

Flanschen - DN 20 PN 40

EN 1092-1

DIN 2501

ČSN 13 1160

nach Vereinbarung auch:

DN 15 PN 40

Baulänge

siehe Angebotskatalog

Druckprüfungen

DIN 3230 Teil 3, BA, BN

andere nach Vereinbarung

Standards

EN 13 445

ČSN 07 0620

Die Richtlinie 97/23/EG des

Europäischen Parlaments und Rats

Max. Arbeitsparameter

nach Druck-Temperatur Zuordnung

Oberflächenschutz

Graukunststoffanstrich

andere nach Vereinbarung

Verwendung:

für Flüssigkeiten Gruppe 2. Flüssigkeiten
- Sattdampf bis 35 bar/243°C (nach ČSN
070620 nur bis 35 bar. Nicht für
toxische, explosive, aggressive,
sedimentierte, kristallisierte und
inkrustierte Flüssigkeiten verwenden. Der
Produkt darf der Vibration und
Erschütterung nicht ausgestellt sein.

In der Bestellung immer eingeben:

Kategorie den Druckbehälter und
eingeordnete Druckausrüstung

Katalog-Type, Werkstoffvariante

Arbeitsparameter

Flüssigkeits- und Mediumklasse

Baulänge

Flanschenanschluss

verlangte Prüfungen

Art des Oberflächenschutzes

Anzeigeraufbaulage (max., mitte, min.)

Конструкторское исполнение

Поворотный, из одной части

рабочее давление PS 25, 40 бар

Материаловые варианты

1.0460/1.0565

Присоединительные варианты

Фланцевое - DN 20 PN 40

EN 1092-1

ДИН 2501

ЧСН 13 1160

По требованию возможно поставить DN 15 PN 40

DN 15 PN 40

Габаритные размеры

По каталогу

Испытание давлением

ДИН 3230, часть 3, БА, БН

Другие испытания по договоренности

Стандарты

EN 13 445

ЧСН 07 0620

Директива 97/23/ЕС Европейского

Парламента и Совета

Макс.рабочие параметры

Согласно напорно-температурной системе

Покрытие

Покрытие синтетической серой краской

Далее по Вашему требованию

Применение:

Для жидкостей группы 2.

Жидкости -насыщенный пар до 35 бар/243С

Согласно ЧСН 07 0620 только до 35 бар.

Не применять для ядовитых, взрывных, агрессивных,

Легко воспламеняющих веществ, веществ взрывных с воздухом,

Седиментационных, кристаллизующих и инкрустационных жидкостей

Изделие не должно быть выставлено вибрациям и ударам.

При заказывании укажите:

Для какой категории оборудования
давления этот прибор включен

Тип по каталогу, материаловое исполнение

Рабочие параметры

Группа жидкостей и класс жидкости

Габаритный размер

Присоединение фланцев

Требуемые испытания

Вид защиты поверхности

Размещение указателей (макс., среднее, мин.)

A

U48.1

PS

B

4

L

Hladinoměry reflexní U 45
Reflex level gauge U 45

Označení
Figure number code
A 1 B PS L

Konstrukční provedení

Otočný vícedílný

Pracovní tlak PS 25, 40 bar

Materiálové varianty

1.0460/1.0565

Připojovací varianty

přírubové - DN20 PN 40

EN 1092-1

DIN 2501

ČSN 13 1160

na požádání možno dodat

DN 15 PN 40

Stavební délky

dle katalogu

Tlakové zkoušky

DIN 3230 část 3, BA, BN

jiné zkoušky dle dohody

Splněné standardy

EN 13 445

ČSN 07 0620

Směrnice 97/23/ES Evropského
parlamentu a Rady

Max. pracovní parametry

dle tlakoteplotního systému

Povrchová úprava

syntetický šedý nátěr

další dle Vašeho požadavku

Použití:

pro kapaliny skupiny tekutin 2.

Tekutiny - sytá pára do 35bar/243°C

dle ČSN 07 0620 pouze do 35 bar.

Nepoužívat pro toxická, výbušná,
agresivní, sedimentační, krystalizující
a inkrustační kapaliny. Výrobek nesmí
být vystaven vibracím a otřesům.

Pro nepřetržitě sledování hladiny
použít dva hladinoměry vedle sebe
vzájemně přesazené

Při objednávce uveďte:

pro jakou kategorii tlakových zařízení
je tlaková výstroj zařazena

katalogový typ, materiálové provedení

pracovní parametry
skupinu tekutin a medium kapaliny
stavební délku
připojení přírub
požadované zkoušky
druh povrchové ochrany

umístění ukazatelů (max., střed, min.)

Design

swivel, one-piece

Operating pressure PS 25, 40 bar

Materials

1.0352/1.0565

Connecting variants

flanged - DN 20 PN 40

EN 1092-1

DIN 2501

ČSN 13 1160

delivery on request

DN 15 PN 40

Face to face dimensions

see catalogue

Pressure testing

DIN 3230 part 3, BA, BN

other tests on request

Standards

EN 13 445

ČSN 07 0620

Directive 97/23/EC of the European
Parliament and of the Council

Max. operating parameters

By pressure- temperature ratings

Coating

synthetic gray coating

other on request

Applications:

for liquids of group 2, liquids-saturated
steam up to 35 bar/ 243 °C acc. to ČSN 07
0620 up to 35 bar only. Do not use for toxic,
explosive, aggressive media, for
sedimentation, crystallization and
incrustation liquids. Product has not to be
committed to vibrations and commotions.

for continuous monitoring of level there is
necessary to use two level gauges mutually
offset

In order indicate, please:

pressure devices category of pressure
equipment

catalogue type, material version

operating parameters
group of liquids and liquid media
Face to face dimensions
flanges connection
required testing
type of coating
position of indicators (maximum, center,
minimum)

A

U45.1

PS

B

4

L

Reflex(ions)standanzeiger U 45
Указатель уровня с рифленным стеклом U 45

Bezeichnung
Обозначение

A 1 B PS L

Konstruktionsausführung

drehbarer, mehrteiliger

Arbeitsdruck PS 25, 40 bar

Werkstoffvarianten

1.0352/1.0565

Anschlussvarianten

Flanschen - DN 20 PN 40

EN 1092-1

DIN 2501

ČSN 13 1160

nach Vereinbarung auch:

DN 15 PN 40

Baulänge

siehe Angebotskatalog

Druckprüfungen

DIN 3230 Teil 3, BA, BN

andere nach Vereinbarung

Standards

EN 13 445

ČSN 07 0620

Die Richtlinie 97/23/EG des

Europäischen Parlaments und Rats

Max. Arbeitsparameter

nach Druck-Temperatur Zuordnung

Oberflächenschutz

Graukunststoffanstrich

andere nach Vereinbarung

Verwendung:

für Flüssigkeiten Gruppe 2. Flüssigkeiten
- Sattedampf bis 35 bar/243°C (nach ČSN
070620 nur bis 35 bar. Nicht für
toxische, explosive, aggressive,
sedimentierte, kristallisierte und
inkrustierte Flüssigkeiten verwenden. Der
Produkt darf der Vibration und
Erschütterung nicht ausgestellt sein.

Für ununterbrochenes Nachführen des
Standes verwenden zwei selbstsändige
nebeneinander zusammenversetzte
Standanzeiger

In der Bestellung immer eingeben:

Kategorie den Druckbehälter und
eingeordnete Druckausrüstung

Katalog-Type, Werkstoffvariante

Arbeitsparameter

Flüssigkeits- und Mediumklasse

Baulänge

Flanschenanschluss

verlangte Prüfungen

Art des Oberflächenschutzes

Anzeigeraufbaulage (max., mitte, min.)

Конструкторское исполнение

Поворотный, из нескольких частей

рабочее давление PS 25, 40 бар

Материаловые варианты

1.0460/1.0565

Присоединительные варианты

Фланцевое - ДН 20 ПН 40

EN 1092-1

ДИН 2501

ЧСН 13 1160

По требованию возможно поставить ДН 15 ПН 40

ДН 15 ПН 40

Габаритные размеры

По каталогу

Испытание давлением

ДИН 3230, часть 3, БА, БН

Другие испытания по договоренности

Стандарты

EN 13 445

ЧСН 07 0620

Директива 97/23/ЕС Европейского

Парламента и Совета

Макс.рабочие параметры

Согласно напорно-температурной системе

Покрытие

Покрытие синтетической серой краской

Далее по Вашему требованию

Применение:

Для жидкостей группы 2. Жидкости -насыщенный пар до 35 бар/243С
согласно ЧСН 07 0620 только до 35 бар.

Не применять для ядовитых, взрывных, агрессивных,
Легко воспламеняющих веществ, веществ взрывных с воздухом,
Седиментационных, кристаллизующих и инкрустационных жидкостей.
Изделие не должно быть выставлено вибрациям и ударам.
Для непрерывного наблюдения уровня применять два

Указателя уровня друг
возле друга со смещением
друг к другу

При заказе укажите :

Для какой категории оборудования
давления этот прибор включен

Тип по каталогу, материаловое исполнение

Рабочие параметры

Группа жидкостей и класс жидкости

Габаритный размер

Присоединение фланцев

Требуемые испытания

Вид защиты поверхности

Размещение указателей (макс. среднее, мин.)

A

U45.1

PS

B

4

L

Hladinoměr slídný refrakční C 15
Mica refractive level gauge C 15

Označení
Figure number code
A 1 2 0 - B PS L

Konstrukční provedení

**Pevný neotočný s můstkem
nahore nebo dole**

Pevný netočný bez můstku

Pracovní tlak PS 125, 180 bar

Materiálové varianty

1.0460(1.0426)/1.0565

Připojovací varianty

přírubové - DN25 PN250
DIN 2628 Form E
ČSN 13 1160.5

Stavební délky

dle katalogu

Tlakové zkoušky

DIN 3230 část 3, BA, BN
jiné zkoušky dle dohody

Splněné standardy

EN 13 445
ČSN 07 0620

Směrnice 97/23/ES Evropského
parlamentu a Rady

Max. pracovní parametry

dle tlakoteplotního systému

Povrchová úprava

syntetický šedý nátěr
další dle Vašeho požadavku

Použití:

pro kapaliny skupiny tekutin 2.
Tekutiny - sytá pára.

Pro nepřetržitě sledování hladiny
použit dva hladinoměry vedle sebe
vzájemně přesazené. Pro osvětlovací
zařízení se používá žárovka H3-24
V/70 W

Při objednávce uveďte:

pro jakou kategorii tlakových zařízení
je tlaková výstroj zařazena

katalogový typ, materiálové provedení

pracovní parametry
skupinu tekutin a medium kapaliny
stavební délku
připojení přírub
požadované zkoušky
druh povrchové ochrany
umístění přírub (vlevo, vpravo)

umístění ukazatelů (max., střed, min.)

umístění můstku (nahore, dole)

Design

**Fixed, non-swivel with bridge up
or down**

Fixed, non-swivel without bridge

Operating pressure PS 125, 180 bar

Materials

1.0460(1.0426)/1.0565

Connecting variants

flanged - DN 25 PN 250
DIN 2628 Form E
ČSN 13 1160.5

Face to face dimensions

see catalogue

Pressure testing

DIN 3230 part 3, BA, BN
other tests on request

Standards

EN 13 445
ČSN 07 0620
Directive 97/23/EC of the European
Parliament and of the Council

Max. operating parameters

By pressure- temperature ratings

Coating

synthetic gray coating
other on request

Applications:

for liquids of group 2, liquids-saturated
steam

for continuous monitoring of level there is
necessary to use two level gauges mutually
offset. For lighting bulb H3-24 V/70 W is
used

In order indicate, please:

pressure devices category of pressure
equipment

catalogue type, material version

operating parameters
group of liquids and liquid media
Face to face dimensions
flanges connection
required testing
type of coating
position of flanges (left, right)
position of indicators (maximum, center,
minimum)
position of bridge (up, down)

A

C15

PS

B

4

L

Glimmerrefraktionsstandanzeiger C 15
Указатель уровня слюдяной рефракционный C 45

Bezeichnung
Обозначение
A 120-B PS L

Konstruktionsausführung

**Starrer, undrehbarer, mit der Brücke
oben oder unten**

Starrer, undrehbarer, ohne Brücke

Arbeitsdruck PS 125, 180 bar

Werkstoffvarianten

1.0460(1.0426)/1.0565

Anschlussvarianten

Flanschen - DN 25 PN 40
DIN 2628 Form E
ČSN 13 1160

Baulänge

nach Angebotskatalog

Druckprüfungen

DIN 3230 Teil 3, BA, BN
andere nach Vereinbarung

Standards

EN 13 445
ČSN 07 0620
Die Richtlinie 97/23/EG des
Europäischen Parlaments und Rats

Max. Arbeitsparameter

nach Druck-Temperatur Zuordnung

Oberflächenschutz

Graukunststoffanstrich
andere nach Vereinbarung

Verwendung:

für Flüssigkeiten Gruppe 2. Flüssigkeiten
- Sattdampf

Für ununterbrochenes Nachführen des
Standes verwenden zwei selbstsändige
nebeneinander zusammengesetzte
Standanzeiger. Als
Beleuchtungseinrichtung dient eine
Glühlampe H3-24 V/70 W.

In der Bestellung immer eingeben:

Kategorie den Druckbehälter und
eingeordnete Druckausrüstung

Katalog-Type, Werkstoffvariante

Arbeitsparameter
Flüssigkeits- und Mediumklasse
Baulänge
Flanschenanschluss
verlangte Prüfungen
Art des Oberflächenschutzes
Flanschenaufbaulage (links, rechts)

Anzeigeraufbaulage (max., mitte, min.)

Brückenaufbaulage (oben, unten)

Конструкторское исполнение

**Неповоротный,
с мостиком вверх или вниз**

Неповоротный, без мостика

рабочее давление PS 125, 180 бар

Материаловые варианты

1.0460(1.0426)/1.0565

Присоединительные варианты

Фланцевое - DN 25 PN 250
ДИН 2628 форма E
ЧСН 13 1160.5

Габаритные размеры

По каталогу

Испытание давлением

ДИН 3230, часть 3, БА, БН
Другие испытания по договоренности

Стандарты

EN 13 445
ЧСН 07 0620
Директива 97/23/ЕС Европейского
Парламента и Совета

Макс.рабочие параметры

Согласно напорно-температурной системе

Покрытие

Покрытие синтетической серой краской
Далее по Вашему требованию

Применение:

Для жидкостей группы
Жидкости -насыщенный пар.

Для непрерывного наблюдения
уровня применять два
Указателя уровня друг возле друга со смещением друг к другу.
Для освещения применяется
лампа H3-24 V/70 W

При заказе укажите:

Для какой категории оборудования
давления этот прибор включен

Тип по каталогу, материаловое исполнение

Рабочие параметры
Группа жидкостей и класс жидкости
Габаритный размер
Присоединение фланцев
Требуемые испытания
Вид защиты поверхности
Размещение фланцев (влево, вправо)

Размещение указателей (макс. среднее, мин.)

Размещение мостика (вверх, вниз)

A

C15

PS

B

4

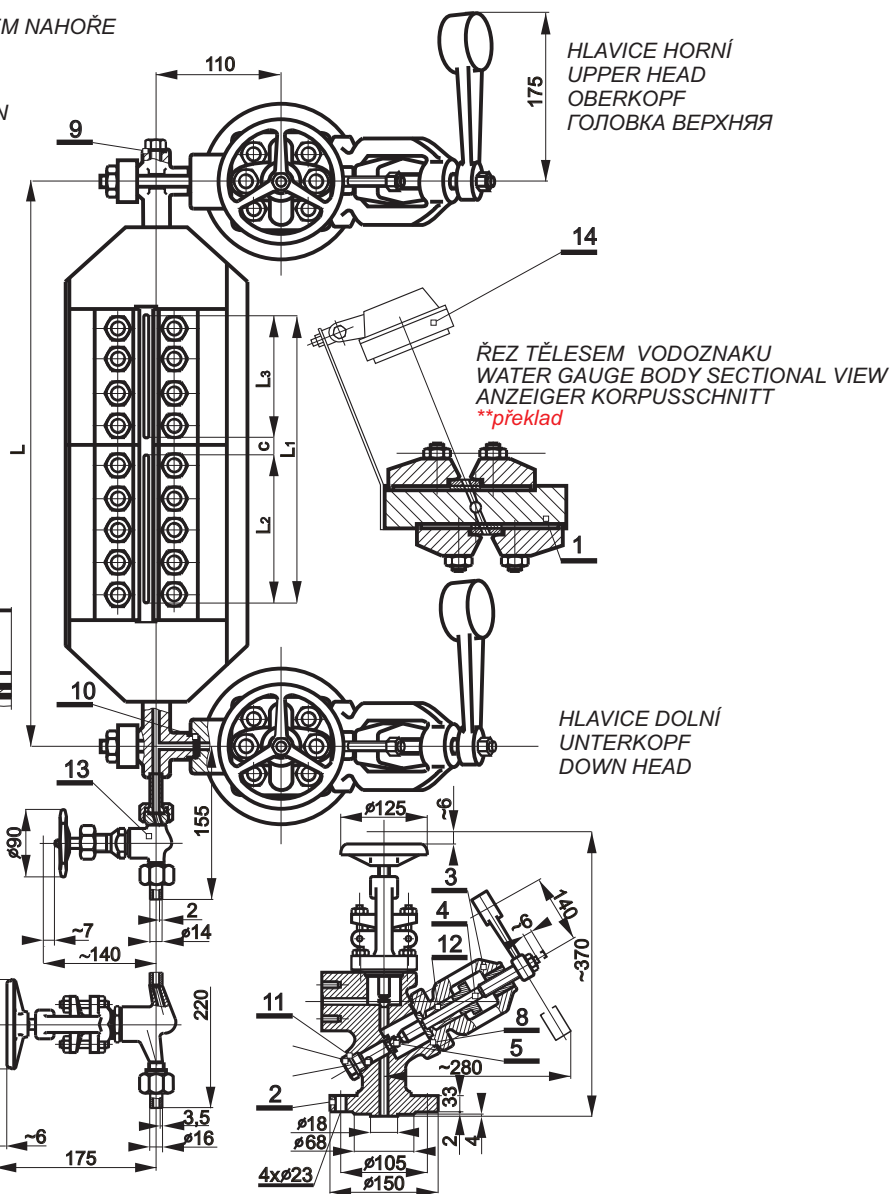
L

KRESLENO PROVEDENÍ PRAVÉ S MŮSTKEM NAHOŘE

RIGHT DESIGN WITH BRIDGE UP

RECHTE AUSFÜHRUNG MIT BRÜCKE OBEN

НАЧЕРЧЕНО ПРАВОЕ ИСПОЛНЕНИЕ С МОСТИКОМ ВВЕРХУ



SLO ENÍ PRŮZORU

PEET-HOLE COMPOSITION

ZUSAMMENSETZUNG
DES SCHAUGLASES

СОСТАВ ПЛАЗКА

VENTIL PRO PROVEDENÍ Pp 12,5 MPa
VALVE DESIGN FOR Pp 12,5 MPa
VENTIL FÜR AUSFÜHRUNG Pp 12,5 MPa
КЛАПАН ДЛЯ ИСПОЛНЕНИЯ Pp 12,5 МПа

VENTIL PRO PROVEDENÍ Pp 18 MPa
VALVE DESIGN FOR Pp 18 MPa
VENTIL FÜR AUSFÜHRUNG Pp 18 MPa
КЛАПАН ДЛЯ ИСПОЛНЕНИЯ Pp 18 МПа

VÝPUSTNÝ VENTIL ZAKRESLEN POOTOČEN O 90°
DISCHARGE VALVE TURNED BY 90°
ABLASSVENTIL UM 90° VERSETZT
ВЫПУСКНОЙ КЛАПАН ПОВЕРНУТ НА 90

	Součást/Part/Benennung/Part/Часть			Materiál/MaterialWerkstoff/Материал	
1	Těleso držáku	support body	Haltergehäuse	Корпус держателя	1,0565
2	Těleso hlavičky	head body	Kopfgehäuse	Корпус головки	1.0460 (1.0426)
3	Třímen	yoke	Bügel	Хомут	1.0460 (1.0426)
4	Vřeteno	stem	Spindel	Шпindel	1.4021
5	Kuželka	disc	Kegel	Конус	1.4021
6	Slída	mica	Glimmer	Слюда	Fair stained
7	Těsnění	gasket	Dichtung	Уплотнение	Al
8	Těsnění	gasket	Dichtung	Уплотнение	Grafit
9	Těsnění	gasket	Dichtung	Уплотнение	St
10	Těsnění	gasket	Dichtung	Уплотнение	St
11	Těsnění	gasket	Dichtung	Уплотнение	St
12	Ucpávka	packing	Stopfbuchspackung	Набивка	Grafit-grafit
13	Těleso ventilu	valve body	Ventilgehäuse	Корпус клапана	1.0460
14	Osvětlovací zařízení	lighting	Beleuchtungs-Einrichtung	Освещение	24 V / 70 W

PS	L	L1	L2	c	L3
	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
125	400	224			
125-180	500	290	150	26	114
	600	290	150	26	114

Hladinoměr slídový prosvětlitelný U 50
Mica transparent level gauge U 50

Označení
Figure number code

A B PS L

Konstrukční provedení

Pevný netočný

Pracovní tlak PS 176 bar

Materiálové varianty

1.0460(1.0426)/1.0565

Připojovací varianty

přírubové - DN 25 PN 250
DIN 2628 Form E
ČSN 13 1160.5

Stavební délky

dle katalogu

Tlakové zkoušky

DIN 3230 část 3, BA, BN
jiné zkoušky dle dohody

Splněné standardy

EN 13 445
ČSN 07 0620
Směrnice 97/23/ES Evropského
parlamentu a Rady

Max. pracovní parametry

dle tlakoteplotního systému

Povrchová úprava

syntetický šedý nátěr
další dle Vašeho požadavku

Použití:

pro kapaliny skupiny tekutin 2.
Tekutiny - sytá pára.

Nepoužívat pro toxická, výbušná,
agresivní, sedimentační, krystalizující
a inkrustační kapaliny. Výrobek nesmí
být vystaven vibracím a otřesům.

Pro osvětlovací zařízení se používá
žárovka H3 - 24 V/70 W

Při objednávce uveďte:

pro jakou kategorii tlakových zařízení
je tlaková výstroj zařazena

katalogový typ, materiálové provedení

pracovní parametry
skupinu tekutin a medium kapaliny
připojení přírub
požadované zkoušky
druh povrchové ochrany
umístění přírub (vlevo, vpravo)

umístění ukazatelů (max., střed, min.)

Design

Fixed, non-swivel

Operating pressure 176 bar

Materials

1.0352/1.0426 (1.0565)

Connecting variants

flanged - DN 25 PN 250
DIN 2628 Form E
ČSN 13 1160.5

Face to face dimensions

see catalogue

Pressure testing

DIN 3230 part 3, BA, BN
other tests on request

Standards

EN 13 445
ČSN 07 0620
Directive 97/23/EC of the European
Parliament and of the Council

Max. operating parameters

By pressure- temperature ratings

Coating

synthetic gray coating
other on request

Applications:

for liquids of group 2, liquids-saturated
steam

Do not use for toxic, explosive, aggressive
media, for sedimentation, crystallization and
incrustation liquids. Product has not to be
committed to vibrations and commotions.

For lighting bulb H3 - 24 V/70 W is used

In order indicate, please:

pressure devices category of pressure
equipment

catalogue type, material version

operating parameters
group of liquids and liquid media
flanges connection
required testing
type of coating
position of flanges (left, right)
position of indicators (maximum, center,
minimum)

A

U50

PS

B

4

L

Glimmertransparentstananzeiger U 50
Указатель уровня слюдяной транспарентный U 50

Bezeichnung
Обозначение
A B PS L

Konstruktionsausführung

starrer, undrehbarer

Arbeitsdruck PS 176 bar

Werkstoffvarianten

1.0352/1.0426 (1.0565)

Anschlussvarianten

Flanschen - DN 25 PN 250
DIN 2628 Form E
ČSN 13 1160.5

Baulänge

nach Angebotskatalog

Druckprüfungen

DIN 3230 Teil 3, BA, BN
andere nach Vereinbarung

Standards

EN 13 445
ČSN 07 0620
Die Richtlinie 97/23/EG des
Europäischen Parlaments und Rats

Max. Arbeitsparameter

nach Druck-Temperatur Zuordnung

Oberflächenschutz

Graukunststoffanstrich
andere nach Vereinbarung

Verwendung:

für Flüssigkeiten Gruppe 2. Flüssigkeiten
- Sattedampf

Nicht für toxische, explosive, aggressive,
sedimentierte, kristallisierte und
inkrustierte Flüssigkeiten verwenden. Der
Produkt darf der Vibration und
Erschütterung nicht ausgestellt sein.

Als Beleuchtungseinrichtung dient eine
Glühlampe H3 - 24 V/70 W.

In der Bestellung immer eingeben:

Kategorie den Druckbehälter und
eingeordnete Druckausrüstung

Katalog-Type, Werkstoffvariante

Arbeitsparameter
Flüssigkeits- und Mediumklasse
Flanschenanschluss
verlangte Prüfungen
Art des Oberflächenschutzes
Flanschenaufbaulage (links, rechts)

Anzeigeraufbaulage (max., mitte, min.)

Конструкторское исполнение:

Неповоротный

рабочее давление PS 176 бар

Материаловые варианты

1.0460(1.0426)/1.0565

Присоединительные варианты

Фланцевое - ДН 25 ПН 250
ДИН 2628 форма Е
ЧСН 13 1160.5

Габаритные размеры

По каталогу

Испытание давлением

ДИН 3230, часть 3, БА, БН
Другие испытания по договоренности

Стандарты

EN 13 445
ЧСН 07 0620
Директива 97/23/ЕС Европейского
Парламента и Совета

Макс.рабочие параметры

Согласно напорно-температурной системе

Покрытие

Покрытие синтетической серой краской
Далее по Вашему требованию

Применение:

Для жидкостей группы 2.
Жидкости -насыщенный пар.

Не применять для ядовитых, взрывных, агрессивных,
Легко воспламеняющих веществ, веществ взрывных с воздухом,
Седиментационных, кристаллизующих и инкрустационных жидкостей.
Изделие не должно быть выставлено вибрациям и ударам.

Для освещения применяется
лампа H3-24 V/70 W

При заказывании укажите:

Для какой категории оборудования
давления этот прибор включен

Тип по каталогу, материаловое исполнение

Рабочие параметры
Группа жидкостей и класс жидкости
Габаритный размер
Присоединение фланцев
Вид защиты поверхности
Размещение фланцев (влево, вправо)

Размещение указателей (макс. среднее, мин.)

A

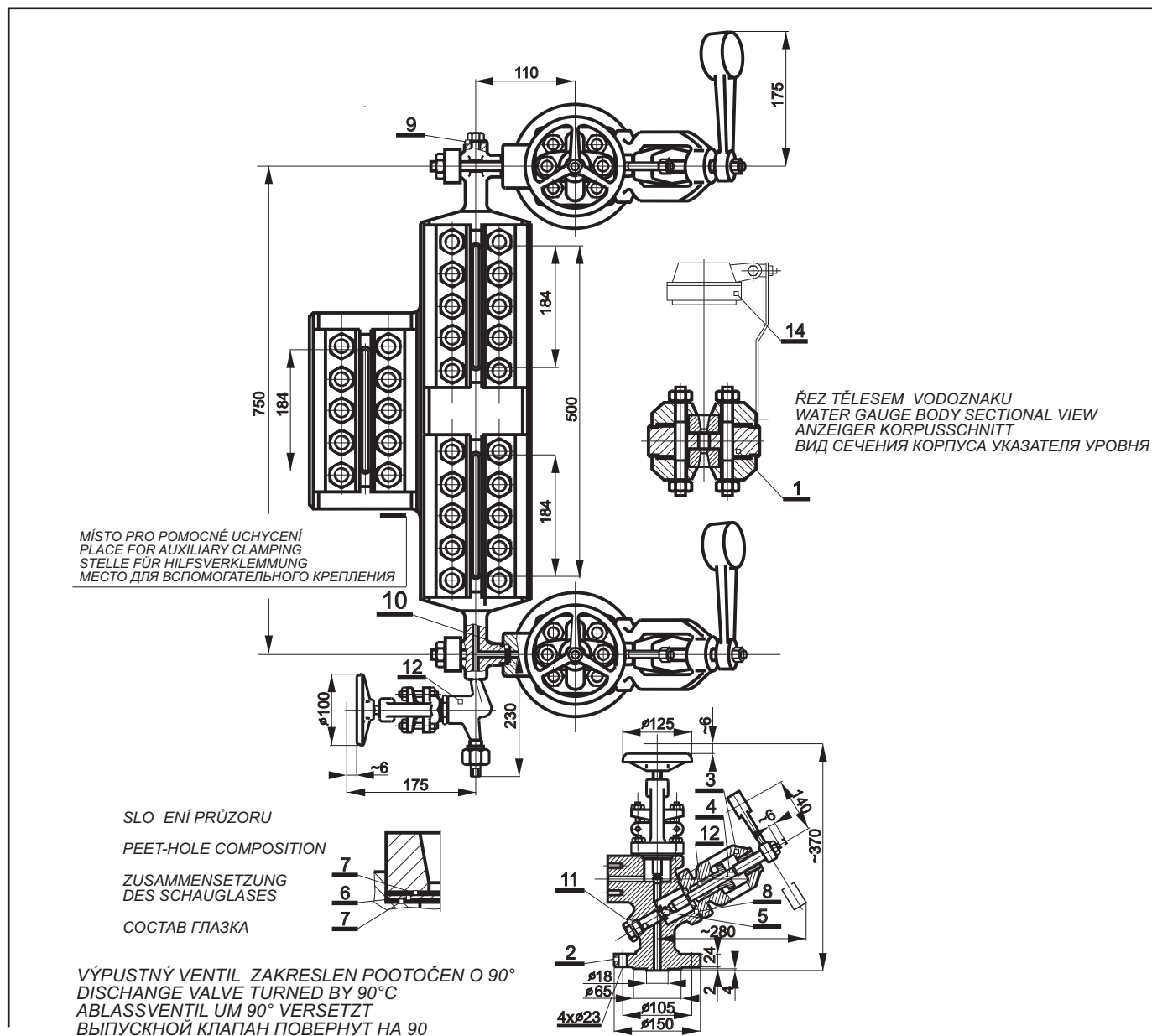
U50

PS

B

4

L



Součást/Part/Benennung/Часть				Materiál/Material/Werkstoff/Материал	
1	Těleso držáku	support body	Gehäusehalter	Корпус держателя	1,0565
2	Těleso hlavice	head body	Gehäusekopf	Корпус головки	1.0460 (1.0426)
3	Třímen	yoke	Bügel	Хомут	1.0460 (1.0426)
4	Vřeteno	stem	Spindel	Шпindel	1.4021
5	Kuželka	disc	Kegel	Конус	1.4021
6	Slída	mica	Glimmer	Слюда	Fair stained
7	Těsnění	gasket	Dichtung	Уплотнение	Al
8	Těsnění	gasket	Dichtung	Уплотнение	Grafit-графит
9	Těsnění	gasket	Dichtung	Уплотнение	St
10	Těsnění	gasket	Dichtung	Уплотнение	St
11	Těsnění	gasket	Dichtung	Уплотнение	St
12	Ucpávka	packing	Stopfbuchs- Packung	Набивка	Grafit-графит
13	Těleso ventilu	valve body	Gehäuseventil	Корпус клапана	1.0460
14	Osvětlovací zařízení	lighting	Beleuchtungs- Einrichtung	Освещение	24 V / 70 W



ARAKO spol. s r.o.
Hviezdoslavova 18
746 01 OPAVA Czech Republic

Tel.: +420 553 694 111
Fax: +420 553 694 777
e-mail: arako@arako.cz
www.arako.cz, www.arakovalves.com